THIS FILE IS MADE AVAILABLE THROUGH THE DECLASSIFICATION EFFORTS AND RESEARCH OF:

THE BLACK VAULT

THE BLACK VAULT IS THE LARGEST ONLINE FREEDOM OF INFORMATION ACT / GOVERNMENT RECORD CLEARING HOUSE IN THE WORLD. THE RESEARCH EFFORTS HERE ARE RESPONSIBLE FOR THE DECLASSIFICATION OF THOUSANDS OF DOCUMENTS THROUGHOUT THE U.S. GOVERNMENT, AND ALL CAN BE DOWNLOADED BY VISITING:

HTTP://WWW BLACKVAULT COM

YOU ARE ENCOURAGED TO FORWARD THIS DOCUMENT TO YOUR FRIENDS, BUT PLEASE KEEP THIS IDENTIFYING IMAGE AT THE TOP OF THE .PDF SO OTHERS CAN DOWNLOAD MORE!

24 AUGUST 1962 ELECTRICAL RELEASE DISTRIBUTION:

REFLECTION OF SOVIET BLOC PILOTS/TECHNICIANS IN CUBAN AIR FORCE TRAINING

(I MAY - 4 AUG 62)

COMINT sources reveal Russian and non-Guban voice activity on Coban Revolutionary Air Force tactical frequencies since I May.

Concentrated efforts have been made by Ploc pilots and controllers to converse entirely in Spanish but, on occasion, they have reverted to their native tongue to convey a difficult command or request to other Bloc pilots or controllers. In only one recorded instance has a Bloc pilot requested a Cuban controller to speak more slowly because he was unable to understand.

In practically all noted CRAF major operations or new training techniques a Bloc pilot, most probably Bussian, has been observed as the filet Instructor or as an observer on hand to assist and advise as necessary. See

The following gives a breakdown of all non-Caban voice activity noted on the Caban Air Force Tactical nets:

Dinomes indicate pilot suffixes.

SAB stands for Sar Antonio De Los Banos, SC for Santa Clara, CAM for Camaguey.

(T) denotes tower, (GCI) denotes ground control intercept, (DF) denotes direction finder, and (GCA) denotes ground control approach.

DATE	$\underline{\underline{\text{TO}}}$	FROM	REMARKS
1 May		2h	(Figld comment:
•			Somits non-Caban and appears to be
			(it idr)
1 May	SAB (T)	02	S A (slavice-accept)
J. May	SAB (T)	30	SA
6 May	SAB (T)	30	S A
6 May	10	SAB (T)	S A
6 Мау	s c (T)	02	3 A
6 May	s c (T)	30	S A

Page 1 of 4 Pages

- Calland Harrist Harr

DATE	<u>or</u>	FROM	REMARKS
6 Мау	SAB (T)	10	SPOKE NUSSIAN
6 May	10	SAB (T)	SPOKE NUSSTAN
6 May	02	1.0	SPOKE NUSSIAN
6 May	10	02	SPOKE NUSSTAN
7 May	SC (T)	02 .	S A
7 May	SC (DF)	02	S A
10 May		02	SPOKE RUSSIAN
10 May	CAM (T)	02	SPOKE HUSSTAN
10 May	02	CAM (T)	SPOKE 103STAN
10 May	сам (т)	82	8 A
10 May	CAM (T)	81	s A
ll May	SAB (T)	03	S A
ll May	47/36	CAM (T)	S A
11 May	sc (T)	32	SA
ll May	23.	CAM (T)	SA
ll May	sc (gci)	23	SPOKE NUSSIAN
11 May	23	sc (cci)	SPOKE RUSSIAN
11. May	80	CAM (T)	SPOKE HUSSIAN
ll May	CAM (T)	- 80	SPOKE NYSSIAN
12 May	82	83	SPOKE KUSSIAN
12 May	83	82	SPOKE WUSSIAN
12 May	SAB (T)	02	SPOKE NUSSIAN
12 May	02	SAB (T)	SPOKE KUSSIAN
12 May	1.0	SC (T)	з А
12 May	sc (T)	1.0	S A
12 May	SAB (T)	03	S A
19 May	SC (T)	02	3 A
19 May	02	82	SPOKE NISSIAN
19 May	82	02	SPOKE IDSSTAM
19 May		SAB (T)	SPOKE NUSSIAN

- DERVINE RESIDENCE

		**	
DATE	110	TROM	REMARKS
23 May	PLAYA BARACOA (T)	SAB (T)	SPOKE HUSSTAN
23 May	SAB (T)	PIAYA BARACOA (T)	SPOKE RUSSIAN
23 May	02/80	CAM (T)	SPOKE HUSSIAN
23 May	CAM (T)	02	SPOKE HUSSIAN
23 May	CAM (T)	80	SPOKE RUSSIAN
24 May	SC (T)	01.	SPOKE NUSSIAN
24 May	01.	SC (T)	SPOKE HUSSTAN
21 May	SAB (T)	03	SPOKE RUSSTAN
24 May	03	SAB (T)	SPOKE HUSSTAN
24 May	CAM (GCI)	0.1.	SPOKE HUSSIAN
24 May	SC (GCI)	01.	SPOKE INSSTAN
2lt May	01.	САМ (Т)	SPOKE RUSSIAN
24 May	01.	SC (GCI)	SPOKE RUSSIAN
24 May	02	SC (T)	SPOKE RUSSIAN
24 May	SC (T)	02	SPOKE NUSSIAN
24 May	SC (T)	30	SA
24 May	SC (T)	50	SPOKE NUSSIAN
24 May	28	33	SA
24 May	33	28	SA
24 May	sc (GCI)	SC (DF)	S A
24 May	O1.	SAB (GCI)	s A
24 May	02	03	S A
24 May	03	02 ·	S A
24 May	SAB (GCI)	01.	в А
24 May		30	з л
25 May	03	вав (т)	SPOKE RUSSIAN
25 May	SAB (T)	03	SPOKE NUSSIAN
25 May	02	03	8 1
25 May	03	02	S A
28 May			HUSS ON 123.0MCS
29 May			2 MINS. 1USS 129.9 MCS

-SHALL SALVALIO

16 Jun 33 SIAVIC ACCENTA 19 Jun 21 S.A. 20 Jun SC (T) 31 S.A 20 Jun SC (T) 30 S.A 20 Jun 21 SC (T) S.A 22 Jun 50 32 S.A 22 Jun 50 32 S.A 23 Jun 14 56 S.A 12 Jul CAM (T) 88 S.A 12 Jul CAM (T) S.A 12 Jul SC (GCI) SC (CC (GCA) S.A 21 Jul SAB (T) SC (CCI (GCA) S.A 25 Jul CAM (T) S.A 25 Jul CAM (T) S.A 26 Jul SAB (T) SC (CCI (GCA) S.A 27 Jul CAM (T) S.A 28 S.A 29 S.A 20 Jun SAB (T) SC (CCI (GCA) S.A 20 S.A 21 Jul SAB (T) SC (CCI (GCA) S.A 22 Jul CAM (T) S.A 23 Jul CAM (T) S.A 24 S.A 25 Jul CAM (T) S.A 25 Jul CAM (T) S.A 26 Jul SAB (T) S.A 27 SC (DF) S.A 28 S.A 29 Jul SAB (T) S.A 20 S.A	DATE	<u>TO</u>	<u>FRQ4</u>	REMARKS
19 Jun 21 S.A. 20 Jun SC (T) 31 S.A. 20 Jun SC (T) S.A. 20 Jun SAB (GSI) S.A. 22 Jun 50 32 S.A. 28 Jun 14 56 S.A. 12 Jul CAM (T) 88 S.A. 12 Jul CAM (T) 84 S.A. 12 Jul SC (GGI) SC (T) S.A. 12 Jul SC (GGI) SC (T) S.A. 12 Jul SC (T) S.A. S.A. 12 Jul SC (T) S.A. S.A. 21 Jul SC (T) S.A. S.A. 21 Jul SC (T) S.A. S.A. 25 Jul SAB (T) SA S.A. 25 Jul SAB (T) SA S.A. 25 Jul SAM (T) SA SA 25 Jul SAM (T) SA SA 25 Jul SA SA SA 26 Jul SP SAM (T) SA 26 Jul<				SLAVIC ACCENT
20 Jun SC (T) 30 S A 20 Jun SC (T) 30 S A 20 Jun 21 SC (T) S A 20 Jun SAB (GI) S A 22 Jun 50 32 S A 28 Jun 14 56 S A 12 Jul GAM (T) 88 S S A 12 Jul GAM (T) 84 S G (T) S A 12 Jul SC (GGI) SC (T) S A 12 Jul SC (GGI) SC (T) S A 12 Jul 86 CAM (T) S A 12 Jul 86 CAM (T) S A 21 Jul 66 CAM (T) S A 25 Jul GAM (T) 20 S A 25 Jul GAM (T) 25 S A 25 Jul GAM (T) 25 S A 26 Jul 66 SC (DF) S A 27 Jul 87 CAM (T) S A 28 Jul 89 CAM (T) S A			21	S.A.
20 Jun		SC (T)	31	S A
20 Jun 21 SC (T) S A 20 Jun 21 Jun 50 32 S A 28 Jun 14 56 S A 12 Jul CAM (T) 88 S S A 12 Jul CAM (T) 84 S A 12 Jul SC (GGI) SC (T) S A 12 Jul SC (GGI) SC (T) S A 12 Jul SC (T) S A 13 Jul SC (T) SC (T) S A 14 Jul SC (T) S A 15 Jul SC (T) S A 16 Jul SC (T) S A 17 Jul SC (T) S A 18 SA 18 SA 19 S A 19 Jul SC (T) S A 19 Jul CAM (T) S A 20 S A 21 Jul CAM (T) S A 22 Jul CAM (T) S A 23 Jul CAM (T) S A 25 Jul CAM (T) S A 26 Jul 87 CAM (T) S A 26 Jul 89 CAM (T) S A 31 Jul 73			30	S A
20 Jun SAB (GCI) S A 22 Jun 50 32 S A 28 Jun 14 56 S A 12 Jul CAM (T) 88 S S A 12 Jul CAM (T) 84 S A 12 Jul CAM (T) S C (AM (T) S A 12 Jul SC (GCI) SC (T) S A 12 Jul SC (T) SC (CX GCA) S A 12 Jul 86 CAM (T) S A 12 Jul 66 SG (DF) S A 12 Jul CAM (T) 21 S A 12 Jul CAM (T) S A 12 Jul CAM (T) S A 12 Jul CAM (T) S A 13 Jul 87 CAM (T) S A 14 CAM (T) S A 15 Jul 88 S CAM (T) S A 16 CAM (T) S A 17 CAM (T) S A 18 CAM (T) S A			SC (T)	S A
22 Jun 50 32 S A 28 Jun 14 56 S A 12 Jul GAM (T) 88 S S A 12 Jul GAM (T) 84 S A 12 Jul GAM (T) 84 S A 12 Jul SC (GGT) SC (T) S A 12 Jul SC (T) SC (T) S A 12 Jul SC (T) SC (CK GGA) S A 21 Jul SC (T) SA 21 Jul SC (T) SC (CK GGA) S A 21 Jul SC (T) SC (CK GGA) S A 21 Jul SC (T) SC (CK GGA) S A 21 Jul SC (T) SC (CK GGA) S A 25 Jul GAM (T) 20 S A 25 Jul GAM (T) 25 S A 25 Jul GAM (T) 25 S A 25 Jul GAM (T) S A 26 Jul 87 GAM (T) S A 27 Jul 88 S A 28 Jul 87 GAM (T) S A 29 Jul 89 GAM (T) S A			SAB (GCI)	S A
28 Jun 14 56 S A 12 Jul GAM (T) 888 S A 12 Jul GAM (T) 84 S A 12 Jul GAM (T) 84 S A 12 Jul GAM (T) SC (GGT) SC (T) S A 12 Jul 86 GAM (T) SC (GGA) S A 12 Jul 86 GAM (T) S A 21 Jul 86 GAM (T) S A 21 Jul 98 S A 25 Jul GAM (T) Q4 S A 25 Jul GAM (T) Q4 S A 25 Jul GAM (T) Q5 S A 25 Jul GAM (T) Q1 S A 25 Jul GAM (T) S A 26 Jul 89 GAM (T) S A 31 Jul 73 SC (T) S A		50	32	A R
12 Jul CAM (T) 888 S A 12 Jul CAM (T) 844 S A 12 Jul GAM (T) SC (GCI) SC (T) S A 12 Jul SC (GCI) SC (T) S A 12 Jul SC (T) SC (CX GCA) S A 12 Jul 86 GAM (T) S A 21 Jul 86 GAM (T) S A 21 Jul 86 GAM (T) S A 21 Jul 86 GAM (T) S A 25 Jul SAB (T) 20 S A 25 Jul GAM (T) 25 S A 25 Jul GAM (T) 25 S A 25 Jul GAM (T) 21 S A 26 Jul 87 GAM (T) S A 26 Jul 89 GAM (T) S A 31 Jul 73 SC (T) S A		14	56	S A
12 Jul GAM (T) S A 12 Jul SC (GGI) SC (T) S A 12 Jul 86 GAM (T) S A 12 Jul 86 GAM (T) S A 12 Jul 86 GAM (T) S A 21 Jul 86 GAM (T) S A 21 Jul 89 S A 25 Jul GAM (T) O4 S A 25 Jul GAM (T) 25 S A 25 Jul GAM (T) 25 S A 26 Jul 87 GAM (T) S A 26 Jul 89 GAM (T) S A 31 Jul 73 SC (T) S A		CAM (T)	88	SA
12 Jul SC (GGT) SC (T) S A 12 Jul 86 GAM (T) S A 12 Jul 86 GAM (T) S A 12 Jul 86 GAM (T) S A 21 Jul 86 GAM (T) S A 21 Jul 86 GAM (T) S A 22 Jul 5AB (T) 20 S A 25 Jul GAM (T) Q4 S A 25 Jul GAM (T) 25 S A 25 Jul GAM (T) S A 26 Jul 87 GAM (T) S A 26 Jul 89 GAM (T) S A 31 Jul 73 SC (T) S A	12 Jul	CAM (T)	87,	SA
12 Jul 86 GAM (T) S A 12 Jul 86 GAM (T) S A 21 Jul 86 GAM (T) S A 21 Jul 86 GAM (T) S A 21 Jul 89 S A 25 Jul GAM (T) O4 S A 25 Jul GAM (T) 25 S A 25 Jul GAM (T) S A 25 Jul GAM (T) S A 26 Jul 87 GAM (T) S A 26 Jul 89 GAM (T) S A 31 Jul 73 SC (T) S A	12 Jul		CAM (T)	S A
12 Jul SC (T) SC (C% GGA) S A 21 Jul 86 GAM (T) S A 21 Jul 89 S A 25 Jul SAB (T) 20 S A 25 Jul GAM (T) 04 S A 25 Jul GAM (T) 25 S A 25 Jul GAM (T) 21 S A 25 Jul GAM (T) S A 26 Jul 87 GAM (T) S A 26 Jul 89 GAM (T) S A 31 Jul 73 SC (T) S A	12 Jul	SC (GCI)	SC (T)	SA
21 Jul 86	12 Jul	86	CAM (T)	S A
21 Jul 89 S A 25 Jul SAB (T) 20 S A 25 Jul GAM (T) 04 S A 25 Jul GAM (T) 25 S A 25 Jul GAM (T) 21 S A 25 Jul GAM (T) 21 S A 25 Jul 66 SG (DF) S A 25 Jul 87 GAM (T) S A 26 Jul 89 GAM (T) S A 31 Jul 73 SC (T) S A	12 Jul	SC (T)	SC (C% GCA)	SA
25 Jul SAB (T) 20 S A 25 Jul GAM (T) 04 S A 25 Jul GAM (T) 25 S A 25 Jul GAM (T) 21 S A 25 Jul GAM (T) S A 25 Jul 66 SG (DF) S A 25 Jul 87 GAM (T) S A 26 Jul 89 GAM (T) S A 31 Jul 73 SC (T) S A	21 Jul	86	CAM (T)	SA
25 Jul GAM (T) 04 S A 25 Jul GAM (T) 25 S A 25 Jul GAM (T) 21 S A 25 Jul 66 SG (DF) S A 25 Jul 87 GAM (T) S A 26 Jul 89 GAM (T) S A 31 Jul 73 SC (T) S A	21. Jul		89	S A
25 Jul GAM (T) 25 S A 25 Jul GAM (T) 21 S A 25 Jul 66 SG (DF) S A 25 Jul 87 GAM (T) S A 26 Jul 89 GAM (T) S A 31 Jul 73 SG (T) S A	25 Jul	SAB (T)	20	SA
25 Jul. GAM (T) 21 S A 25 Jul. 66 SC (DF) S A 25 Jul. 87 GAM (T) S A 26 Jul. 89 GAM (T) S A 31 Jul. 73 SC (T) S A	25 Jul	CAM (T)	04	S A
25 Jul 66 SC (DF) S A 25 Jul 87 CAM (T) S A 26 Jul 89 CAM (T) S A 31 Jul 73 SC (T) S A	25 Jul	CAM (T)	25	SA
25 Jul 87 CAM (T) S A 26 Jul 89 CAM (T) S A 31 Jul 73 SC (T) S A	25 Jul	CAM (T)	21	S A
26 Jul 89 GAM (T) S A 31 Jul 73 SC (T) S A	25 Jul	66	SG (DF)	SA
31 Jul. 73 SC (T) S A	25 Jul	87	CAM (T)	S A
31 Jul. 15	26 Jul	' 89	CAM (T)	S A
Ω Λ	31 Jul.	73		SA
31 Jul SAB (T) 50	31 Jul	SAB (T)	50	SA
04 Aug 83 GAM (T) S A	04 Aug	83	GAH (T)	SA
04 Aug 27 SAB (T) S A	04 Aug	27	SAB (T)	S A